



# Le Dechynois

## SOMMAIRE

Editorial

Retour  
en images

**Centre Aéré**

48<sup>ème</sup> Tournoi  
International

Sport, Culture,  
et Loisirs

Partage  
**et solidarité**

Vie sociale  
et citoyenne



L'actualité sombre de ces dernières semaines entachées par les attentats de Bruxelles, nous rappelle qu'il est essentiel de porter toujours plus haut et toujours plus loin les couleurs du vivre ensemble et de la citoyenneté. Ce sont des valeurs fondamentales de notre société et de notre commune.

A Dechy, nous les défendrons toujours avec conviction à travers nos actions.

Je pense notamment aux trois jeunes en services civiques au Centre Socio-culturel Municipal de Dechy. En fonction depuis février dernier, tous les trois accomplissent des missions de service public afin de pérenniser le lien social entre les quartiers et les générations. Leur objectif est simple : agir afin que chacun d'entre vous se sente bien dans sa commune. Ces trois jeunes seront d'ailleurs mis à l'honneur, pour leurs actions, à l'occasion de la venue du Ministre de la Ville, de la Jeunesse et des Sports, Patrick Kanner, lors de l'inauguration du nouveau City Stade, le 16 avril prochain.

Ces valeurs, nous souhaitons également les préserver grâce au sport. Le 48<sup>ème</sup> Tournoi International de Football « Marcel Buns », organisé par l'association Dechy-Sport du 26 au 28 mars au stade Jean Bouin, nous a encore prouvé que le sport, et le football en particulier, est fédérateur. Venue de France ou des quatre coins du monde, chaque équipe nous a démontré que le foot est avant tout une passion partagée par des millions de personnes à travers la planète. C'est pourquoi, je reste persuadé qu'il est essentiel de continuer à soutenir ces actions et à faire du sport sur notre commune, voire bien au-delà, un moment d'échanges, sportif et culturel, mais surtout un moment de convivialité et de fraternité.





Le 09 mars, près de 50 personnes ont répondu "présent" à l'invitation du centre socio-culturel municipal de Dechy pour participer au café citoyen sur la thématique de l'emploi des jeunes.

M. Jacques Destouches, Sous Préfet de Douai, M. Jean Luc Hallé, Président de la mission locale du Douaisis et de nombreux partenaires et chefs d'entreprise ont répondu aux interrogations des jeunes participants.

J'ai été ravi de présenter l'action municipale sur ce sujet, notamment le recrutement des jeunes dans le cadre des services civiques, dans l'animation et dans les services techniques. La ville finance également des formations BAFA et BAFD pour permettre aux jeunes d'accéder à un premier emploi.



Excellente ambiance lors du repas des aînés organisé par la ville de Dechy. 220 convives ont répondu présent. À cette occasion, j'ai mis à l'honneur les doyens de l'assemblée: Mme Ernestine RICHARD et M. Giudici FIORE, tous deux âgés de 91 ans. Les élus du conseil municipal ont passé un agréable moment de convivialité.



Visite du City-stade, « j'ai été satisfait de la réalisation d'un tel équipement qui est très fonctionnel et qui offre à des jeunes et des moins jeunes la possibilité de pratiquer différentes activités.. »  
Jean-Michel Szatny



CENTRES **AÉRÉS** 2016

**Dossiers d'inscription à retirer au secrétariat du Centre Socioculturel.**

La session de JUILLET aura lieu du lundi 11 au vendredi 29 Juillet 2016

- de 10h à 17h (accueil à partir de 09h30) pour les 3/15 ans
- De 13h30 à 18h30 pour les 15/17 ans

Inscriptions et paiements : du mardi 1<sup>er</sup> Mars au vendredi 20 Mai pour les Dechynois, et du lundi 21 Mars au vendredi 20 Mai pour les extérieurs.

La session d'AOUT aura lieu du lundi 8 au vendredi 26 Août 2016

- de 10h à 17h (Accueil à partir de 9h30) pour les 3/15 ans
- De 13h30 à 18h30 pour les 15/17 ans

Inscriptions et paiements : du mardi 1<sup>er</sup> Mars au vendredi 10 Juin pour les Dechynois, et du lundi 21 Mars au vendredi 10 Juin pour les extérieurs.

⇒ Paiements :

Au secrétariat du Centre Socioculturel Henri Martel - Rue Saint Venant

*Merci de fournir une Attestation CAF pour les Quotients Familiaux inférieurs à 600.*

Possibilité d'échelonner les paiements en 3 fois à partir de mars

⇒ Horaires d'encaissements :

du Lundi au Jeudi de 13h45 à 17h et le vendredi de 09h à 17h.

**Pour toute inscription, une adhésion familiale est obligatoire à hauteur de 5€ par famille pour les Dechynois et de 10€ par famille pour les extérieurs.**

**Attention : à partir du 1<sup>er</sup> avril 2016 les 3<sup>ème</sup> et 4<sup>ème</sup> tranches « Quotient Familial » évoluent**

La 3<sup>ème</sup> tranche passe de 500 - 600€ à 500 - 700€ ;

la 4<sup>ème</sup> tranche passe de « supérieur à 600€ » à supérieur à 700€.

### Tarifs Centres Aérés

Quotient Familial	Forfait 3 semaines Dechynois	Forfait 3 Semaines Extérieurs	Tarif à la semaine Dechynois	Tarif à la semaine Extérieurs
0 - 369 €	46 €	92 €	15,35 €	31 €
370 - 499 €	49 €	98 €	16,35 €	33 €
500 - 700€	51 €	102 €	17 €	34 €
<b>Supérieur à 700€</b>	53 €	106 €	18 €	36 €

### Tarifs Garderie

Quotient Familial	Tarif à la séance	Quotient Familial	Tarif à la séance
0 - 369 €	0,50€	500-700€	1,20€
370 - 499 €	0,90€	<b>Supérieur à 700€</b>	2,00€



48<sup>ÈME</sup> TOURNOI INTERNATIONAL « MARCEL BUNS »

ESPRIT D'ÉQUIPE ET CONVIVIALITÉ ÉTAIENT AU RENDEZ-VOUS!

Comme chaque année, le tournoi international de football U15 "Marcel Buns" s'est déroulé le week-end de Pâques, du 26 au 28 mars dernier. 12 équipes venues de 4 pays se sont affrontées sur la pelouse du stade municipal Jean Bouin.

Pour cette 48ème édition, les équipes de Fès (Maroc) et Erkenschwich (Allemagne) participaient pour la première fois. Deux équipes tchèques, SK Spartak Pribam et FC



*Moment de concertation pour l'équipe du CS Avion avant la finale, qui l'a opposée à l'équipe allemande de Erkenschwich.*

Ricany, champion en titre, ont également disputé ce tournoi. Durant trois jours, les amateurs de football ont pu assister à du grand spectacle.

Au terme de la compétition, le CS Avion a remporté la finale face à l'équipe allemande de Erkenschwich. Elle reviendra bien sûr défendre son titre l'année prochaine. Enfin, cette année, les filles ont également pu montrer tout leur talent sur le terrain. Une grande nouveauté de cette nouvelle édition! En effet, l'équipe féminine du FF Douaisis a affronté l'équipe du Losc lors d'un match de gala exceptionnel. Cette rencontre s'est soldée par une victoire du Losc, par 3 buts à 1.

### DÉPÔT D'UNE GERBE SUR LA TOMBE DE MARCEL BUNS

Le tournoi de Pâques est aussi l'occasion pour les Dechyinois de rendre hommage à une figure importante de la Ville, Marcel Buns, fondateur du tournoi et ancien adjoint au Maire. En présence de Jean-Léon Buns, son fils, les élus se sont recueillis quelques instants sur la tombe de Marcel Buns. Une minute de silence a été également respectée en mémoire des victimes des attentats de Bruxelles et Paris.



# LES PLUS BEAUX MOMENTS DU TOURNOI EN PHOTOS



**SOIRÉE HYPNOSE** Samedi 09 Avril 2016, 20h - **Salle des Fêtes**



**Organisée par Dechy Futsal**

Tarifs : Adultes 7€ en préservation ou 10€ à l'entrée le 09 avril

Enfants (-12 ans) : 5€

Tarif réduit pour les groupes

Préventes : Les mercredis après-midi au stade de Dechy-Sports  
ou en contactant Illias Abkari au 07 81 08 28 25

**SUPER LOTO** Dimanche 10 Avril 2016 - **Salle des Fêtes de Dechy**



**Organisé par Dechy Futsal**

Ouverture des portes 13h30 - **début des jeux 15h** - Nombreux lots mis en jeu

1€50 le carton ; 7€50 les 6 ; les 13 cartons 15 €

Contact : Illias Abkari : 07 81 08 28 25

**20<sup>ÈME</sup> BRADERIE DU PARC À BOIS** **Dimanche 10 Avril 2016, de 8h à 15h**

**Organisée par l'Amicale du Parc à Bois**



Rues Pasteur - Sébille et Robespierre Ouverture aux exposants à partir de 7h.

Pour tous renseignements, contacter : Mme Rosemonde MARIE 03 27 98 86 02

**SOIRÉE REPAS DANSANT** **Samedi 23 Avril 2016, dès 19h - Salle des Fêtes**



**Organisée par Une Equipe à Votre Ecoute**

Paëlla ou Cassoulet - Fromage - Dessert - 1 apéritif offert

Tarifs : Adultes 18€ - Enfants (-15 ans) 10€

Inscriptions auprès de : Charles Vaillant - 06 17 96 46 56

ou Patrick Mouy - 06 48 77 86 94

**CONCERT DE GALA**

**Organisée par l'Harmonie Municipale  
« La Lyre Républicaine »**

**Dimanche 24 Avril 2016, à 16 heures**

Salle des Sports Gustave Delaune

**Entrée Libre**



**BRADERIE DU  
« HAUT DE DECHY »**

**BRADERIE**

**DIMANCHE 8 MAI 2016, DE 8H À 17H**

**Organisée par le Collectif Familles du Centre Socioculturel Municipal**

Lieu de Braderie :

Rue Maurice Thorez

**3€ les 2m indivisibles**

Petite restauration sur Place

Inscriptions au Centre Socioculturel, rue St venant à Dechy

**Samedi 23 Avril 2016 de 9h à 12h pour les riverains**

**Samedi 30 Avril 2016 de 9h à 12 pour tout le monde**

Contact : Centre Socioculturel - 03 27 95 82 27

## CAMPAGNE D'ÉTÉ 2016 DES RESTOS DU COEUR

### Calendrier des inscriptions pour la « campagne d'été » 2016

**Judi 14 Avril de 14h à 16h et Judi 21 Avril de 14h à 16h**  
**Salle des Restos du Cœur - Ancien Collège, rue des Frères MARTEL**

La distribution démarrera le Mercredi 11 Mai 2016 (horaires non connus à ce jour) et se poursuivra tous les 15 jours.



## VIE SOCIALE ET CITOYENNE

### FÊTE DES VOISINS 2016

Vendredi 27 Mai 2016

Vous avez un projet pour animer votre résidence, votre rue, votre quartier?

N'hésitez pas à vous présenter en Mairie, nous pouvons vous aider!

Contact :  
Service Communication et Evènementiel  
Sur Rdv au 03 27 95 82 03



Avec l'opération

#### Immeubles en fête La Fête des Voisins,

faites connaissance avec vos voisins ! Chaque année, plusieurs millions de français participent à cette opération. L'objectif est de faire se rencontrer les voisins pour créer une solidarité de proximité et développer la convivialité.



**SI TU PRENDS  
MA PLACE  
PRENDS  
MON HANDICAP**

### ENSEMBLE, RESPECTONS LES *RÈGLES* DE STATIONNEMENT

Places réservées aux Personnes à Mobilité Réduite et passages pour piétons, ensemble respectons les.

**Moins d'incivilité, Plus de vivre ensemble.**

Pour plus d'information, contacter le Médiateur  
au Centre Socioculturel - 03 27 95 82 27



## PERMANENCE ADMINISTRATIVE

### Organisée par Agir Bouger Ensemble

Les 1<sup>er</sup> et 4<sup>ème</sup> **Vendredi de chaque mois de 10h à 12h** - Maison des Associations

Problèmes de retraites, de logement, de démarches administratives?

L'association A.B.E. vous informe qu'elle organise des permanences administratives avec des syndicalistes retraités, à la Maison des Associations, rue Jules Guesde.

Contact : Charles Vaillant - 06 17 96 46 56



# Formation aux Premiers Secours Civiques de niveau 1



Antenne de Protection Civile de Dechy

7H pour devenir un citoyen actif

La Formation PSC1 permet à toute personne d'acquérir les compétences nécessaires à l'exécution d'une action citoyenne d'assistance à personne en réalisant les gestes élémentaires de secours.

Anciennement "AFPS", cette formation PSC1 vous apprendra à réagir face à des situations de la vie quotidienne : malaise, traumatismes, perte de connaissance, arrêt cardiaque, etc. Tout au long de la session, vous alternerez entre échanges théoriques, apprentissages pratiques et mises en situation. Cette formation initiale peut être accompagnée chaque année d'une remise à niveau dans le cadre d'une formation continue. Renseignez-vous auprès de l'Antenne de Protection Civile de Dechy

Contact : Direction Locale des Formations  
Erwin HAZEBAERT : 06 79 97 57 55

## Calendrier des formations PSC1 sur Dechy

Formations réalisées au local de formation de Dechy

Samedi 9 avril 2016 de 8h à 17h  
Samedi 7 mai 2016 de 8h à 17h  
Samedi 4 juin 2016 de 8h à 17h  
Samedi 2 juillet 2016 de 8h à 17h

Samedi 27 août 2016 de 8h à 17h  
Samedi 1<sup>er</sup> octobre 2016 de 8h à 17h  
Samedi 5 novembre 2016 de 8h à 17h  
Samedi 3 décembre 2016 de 8h à 17h

## CONCOURS DE FAÇADES ET JARDINS FLEURIS



Embellissez votre ville !

Concours des Façades et Jardins Fleuris

Jardins, jardins, balcons, façades et pas de porte



## Fiche d'inscription

A compléter en majuscules

Inscription du 4 Avril au 24 Juin

et à retourner en Mairie ou chez M. Bernard JOOS, 41 Rue M. THOREZ à Dechy

## Concours des Façades et Jardins Fleuris

Organisé par les Amis de la Longue Borne, avec le soutien de la Municipalité qui offrira un lot à chaque participant (plantes).

1<sup>er</sup> passage du jury fin juin, 2<sup>ème</sup> début Septembre. Remise des prix Octobre

Nom ..... Prénom .....

Adresse .....

- Balcon
- Façade
- Façade avec jardinet (moins de 100m<sup>2</sup>)
- Grande surface
- Petite surface (terrain ne dépassant pas la longueur de la façade - moins de 200m<sup>2</sup>)



VOUS AVEZ LA RECETTE

A VOUS DE JOUER !



Tous les atouts de la Ville à la campagne

LE DECHYNOIS

Mensuel d'Informations de la ville de Dechy

Directeur de la publication : Jean-Michel SZATNY

Mairie de Dechy  
Place Jean Jaurès  
59 187 DECHY  
03 27 95 82 00  
www.ville-dechy.fr

